



成长文库



语 文 新 课 标 必 读 书

美绘本——青少版

世界少年文学精选

# 亚森·罗宾探案集

(法) 勒布朗 原著

北京出版集团公司  
北京少年儿童出版社

超值价  
**16.80元**  
enjoy reading · enjoy finding  
纯美阅读

曹文轩 作序·推荐

一本好书，就是一轮太阳，灿烂千阳，照耀我们成长。

世界侦探小说史上的经典名著之一。

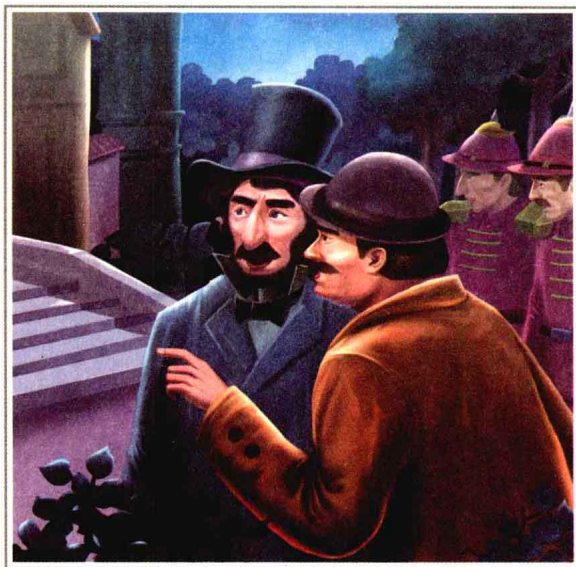
继《福尔摩斯探案集》之后又一部风靡世界的侦探小说。

语 文 新 课 标 必 读 书



成长文库

· 世 界 少 年 文 学 精 选 ·



· 美 绘 本 ·

青 少 版

# 亚森 · 罗宾探案集

(法) 勒白朗 原著  
徐云龙 改写

北京出版集团公司  
北京少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

亚森·罗宾探案集 / (法) 勒白朗 (Leblanc, M.) 原著; 徐云龙改写. —2 版. —北京: 北京少年儿童出版社, 2010. 7

(成长文库. 世界少年文学精选; 美绘本; 青少版)

ISBN 978 - 7 - 5301 - 2559 - 5

I. ①亚… II. ①勒… ②徐… III. ①侦探小说—作品集—法国—现代—缩写本 IV. ①I565. 45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 103899 号

成长文库

世界少年文学精选(美绘本·青少版)

亚森·罗宾探案集

YASEN · LUOBIN TAN'AN JI

(法)勒白朗 原著

徐云龙 改写

\*

北京出版集团公司 出版  
北京少年儿童出版社  
(北京北三环中路6号)

邮政编码:100120

网 址: www. bph. com. cn  
北京出版集团公司总发行  
新华书店经销  
三河市华新科达彩色印刷有限公司印刷

\*

787 × 1092 16 开本 10 印张 80 千字  
2010 年 7 月第 2 版 2010 年 7 月第 1 次印刷  
印数 1—12 000

ISBN 978 - 7 - 5301 - 2559 - 5/I · 916

定价:16. 80 元

质量监督电话: 010 - 58572393



## 一本好书，就是一轮太阳

曹文轩

世界上的经典作品，都是沉甸甸的，它们是经过岁月磨砺而沉淀下来的作品，是经过时间检验而存留下来的作品。大浪淘沙，江水滔滔，留下来的就是闪闪发光的金子。当我们面对这个世界的书山书海，当我们走进眼花缭乱而又令人喘不过气来的书店的时候，我们会有一点迷茫，会有一点忧伤。我们也许会有点点惊讶：这个世界的书真是太多太多了。但当我们冷静下来的时候，另一个声音会告诉我们：这个世界的好书的确是太少太少了。

任何一个没有阅读经验的人，都不会懂得多与少的辩证关系。任何一个没有鉴赏能力的人，都不会懂得该如何去选择最好的书。但一个基本的常识会帮助我们按图索骥，去寻找我们所需要的和最好的书籍，那就是去阅读经典。这是最可靠的最实用的阅读经验。而经验，则是一代一代人智慧和心血的结晶。这些质地高贵的经典，传承的就是我们人类宝贵的经验。

一个良好的阅读习惯，会让人终身受益。但我们必须承认读

书人与不读书人就是不一样，这从气质上便可看出。读书人的气质是读书人的气质，这气质是由连绵不断的阅读潜移默化成就的。有些人，就造物主创造了他们这些毛坯而言，是毫无魅力的，甚至是丑的，然而，读书生涯居然使他们获得了新生。依然还是从前的身材与面孔，却有了一种比身材、面孔贵重得多的叫“气质”的东西。读书不仅可以培养人良好的气质，而且也能让人长精神。一个人活在这个世界上，靠的就是精、气、神的支撑，而那些好书就是源源不断提供精、气、神营养的所在。

读书是我们生命中不可或缺的令人心旷神怡的部分。我们在书的世界中流连，在书的世界中陶醉，在书的世界中静听自己生长的拔节声。书还给了我们抚慰，给了我们安宁。我们在与书的对话中释放了学习压力、生活压力所带来的忧郁与苦闷。书成了我们的良师益友，成了可以与之窃窃私语的知音。在阅读中，我们获得了更多关于这个世界的精义、神髓与真谛。

一本好书，就是一轮太阳。一千本好书，就是一千轮太阳。灿烂千阳，会照亮我们前进的方向，也会让这个这个世界所有的秘密在我们面前一览无余地展开。

# 导读



这样一个令几代读者感动的形象，是有资格进入到孩子们的幻想中。

法国侦探小说家勒白朗创作的《亚森·罗宾探案集》，是一部在心里留下烙印、让人难以忘却的好作品。据说，在《亚森·罗宾探案集》问世之前，英国人柯南道尔笔下的大侦探福尔摩斯，就已经风靡整个法国了。为了塑造法兰西民族自己的侦探形象，勒白朗接受了出版商的邀请，在杂志上连载亚森·罗宾的故事。后来，这些故事结集成册，就成了文学史上家喻户晓的《亚森·罗宾探案集》。

同柯南道尔的《福尔摩斯探案集》一样，勒白朗的《亚森·罗宾探案集》也是一部风靡世界的侦探小说。它以丰满的人物形象，广阔的社会背景，曲折多变、富于悬念的故事情节，引起了广大读者的兴趣。其中亚森·罗宾这一主人公形象，不仅在法国家喻户晓，在世界上也深受读者喜爱。

在创作《亚森·罗宾探案集》时，为了写出新意，勒白朗决定不写福尔摩斯那样的正统侦探，他绞尽脑汁，终于想到了塑造一个亦正亦邪的形象。在小说中，勒白朗把亚森·罗宾写成既是一位可与福尔摩斯齐名的神探，又是一位具有强烈正义感和同情心的“侠盗”。所有的故事，都围绕亚森·罗宾的“神探”和“侠盗”两条主线展开，扣人心弦，感人肺腑。其情节诡异奇特，惊险刺激，常常令人不忍释卷。

在勒白朗那支生花妙笔之下，亚森·罗宾是一个极有绅士风度的窃贼，他天性乐观、为人爽朗、富有同情心，和一般的盗贼不一样。他从不伤害别人的生命，也不对穷苦人下手，与知识渊博、明察秋毫但又有些孤傲的

本书告诉我们，什么是善良、  
机智、勇敢和怎样微笑着面对命  
运的挑战。



福尔摩斯相比，亚森·罗宾更具有人情味儿。

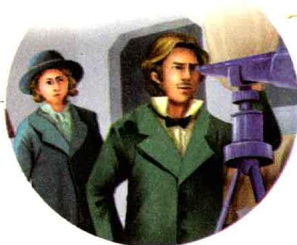
也许作者勒白朗在亚森·罗宾这个人物身上倾注了太多的感情，以至于在小说中，几乎没有人是他的对手，甚至连大名鼎鼎的福尔摩斯，也只能成为他的陪衬。然而，人们喜爱亚森·罗宾，并不仅仅是因为他超凡脱俗的智慧和矫健灵活的身手，罗宾乐观向上的精神，不屈不挠的斗志，以及他那善良而又充满正义感的灵魂，都深深地吸引着读者，令读者为他而感动。



Ya Sen Luo Bin Tan An Ji

# 亚森·罗宾探案集

(法) 勒布朗 原著



## 目录

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| 第一章 阳光反射出的暗号 .....    | 1   |
| 第二章 “15·4·2” 之谜 ..... | 18  |
| 第三章 结婚戒指的秘密 .....     | 34  |
| 第四章 智斗福尔摩斯 .....      | 50  |
| 第五章 不翼而飞的宝冠 .....     | 68  |
| 第六章 疯狂的汽车 .....       | 82  |
| 第七章 奇怪的乘客 .....       | 100 |
| 第八章 蓝宝石 .....         | 115 |
| 第九章 遗失的织锦 .....       | 133 |





## 第一章 阳光反射出的暗号

在法国，亚森·罗宾是一个家喻户晓的侠盗，他劫富济贫、嫉恶如仇，是为富不仁者的克星，也是深受下层百姓喜欢的侠客；他头脑聪慧，心思缜密，任何一个恶人都无法从他的眼皮下溜走。

一天午后，罗宾在一个朋友家中的客厅里抽着哈瓦那雪茄，享受着难得的休闲时光。客厅的主人名叫勒白朗，是一个小有名气的青年作家。此时，勒白朗正在给罗宾读着报纸上勒卜修特因男爵被自己的妻子盗光财产的新闻：

大富翁勒卜修特因男爵热衷于赛马，他有一匹叫做伊特纳的良种马，在一个月前结束的年度赛马大会上，为他赢得了最高的优胜奖。

可是，赌场得意的男爵注定要在情场上失意。他的夫人是一位金发女郎，爱慕虚荣、生活奢侈，每天大肆挥霍着男爵的钱财，为此男爵伤透了脑筋。

两周前，不知出于什么动机，这位贵族夫人偷走了她丈夫保险箱中的300万法郎和许多珍宝，从此再也没有露面。

法国警方下达了通缉令，在全国乃至欧洲各地追捕这位男爵夫人，可是至今毫无线索。就在前天，著名警探葛尼玛先生在比利时的一家大饭店里，逮捕了一位挥金如土的金发女郎，自以为立下了破获案件的大功。可是，经过调查才发现抓错了人，原来这位美女竟是有名的歌星——妮莉·黛贝，看来老侦探从不关注娱乐新闻，这真是我们报社的损失！

由于一直找不到自己老婆的下落，男爵十分着急。他委托本报向社

会各界悬赏 20 万法郎追缉男爵夫人，希望有线索的人赶紧跟他联系。

“真是没劲！罗宾大哥，讲一个你经历的探案故事来听听吧，也许有一天，我会把你的故事写成小说呢，这样你就能名传后世了，哈哈！”勒白朗笑着放下报纸说。

“呃，其实没啥好说的，我只是做了一个有正义感的人应该做的事情。再说，我的那些故事不是都给你讲过了嘛。”罗宾嘴里叼着雪茄，坐在椅子上左顾右盼，有些心不在焉地说道。

“哎呀，再讲一个嘛，以前你都是轻描淡写地随口一提，不了解细节，我可写不出好的推理小说哦。”勒白朗嬉皮笑脸地缠着罗宾。

“嗯……那好吧，”罗宾随口应付着，眼睛还是望着窗外，好像在思考着什么。突然，他虎躯一震，眼中闪过一道精芒，紧张地说道：

“快！勒白朗，赶紧把纸和笔拿过来。”

“收到，老大！”满怀喜悦的勒白朗立即准备妥当。他手握铅笔，在





桌子上摊开了稿纸，说道：“太好了，终于肯讲精彩的探案故事了，也许我能靠着这些故事一举成名，成为伟大的小说家呢！”

可是，这时罗宾的眼睛依然凝神望着窗外，对勒白朗的激动视若无睹。又过了一阵，才向勒白朗问道：“准备好了吗？”

“时刻准备着！”勒白朗兴冲冲地答道。

“那好，你开始写，19、21、18、20、15、21、20……”

“好奇怪，这算什么故事的开头？”

“别多问，你只管记好就行啦，一个字也不要错过，嗯……接下来是9、12、6、1……”

罗宾专心致志地望着窗外，嘴里嘟囔着莫名其妙的数字。勒白朗虽然感觉一头雾水，但他一向信任罗宾，所以就认真地记下了罗宾所说的数字。

“21、20、6、21、9、18……”罗宾继续念道。

勒白朗是个聪明人，他一开始虽然有点糊涂，但是慢慢地，也明白罗宾不是在讲故事，而是发现了什么重要的线索，于是他顺着罗宾的眼光向窗外望去。

窗外正前方不远处是一栋老房子，好像已经好多年没有人住了，反正勒白朗从来没有看到那儿开过窗户。

“12、5、4、1……”罗宾没有给勒白朗留思考的时间，继续念着数字。

可是，能跟罗宾做朋友的，肯定不会是笨蛋。勒白朗一边用铅笔记着数字，一边观察着罗宾的眼睛注视的地方。没看多长时间，他就发现了规律。原来在对面房子那乌黑的墙上，一闪一闪地反射着阳光，而且有一定的时间间隔，闪几下就会有一小段时间的停顿，罗宾正在数着闪光的次数。

“14、7……”

接下来又闪了5下，勒白朗献宝似的抢在罗宾前面说：“5！”

“哈哈！原来你也发现了。”罗宾笑道。他接过勒白朗手中的笔，说道：“既然你也发现了，这次由你来数。”

“不过是用镜子反射阳光，把阳光从这边公寓的房子里反射到对面的墙上而已。也许是小孩子们闹着玩的呢，真是无聊，我可不想往下数了。”勒白朗只是想在罗宾面前表现一下他的小聪明，既然目的已经达到了，他可不想像小学生一样数数。

“不许停！接着往下数！”罗宾厉声说道。

勒白朗认识罗宾很长时间了，还从没见过罗宾严厉的样子，心里有些害怕，只好接着数下去。然而没过多长时间，闪烁的光芒就停下来消失了，再也没有出现。

“嗯……大概是到此为止了。勒白朗，刚才我的口气有些严厉了，对不起。”罗宾有点歉意地说道。

“哦，没关系，可是罗宾……”

“嘘，不要说话，请安静！”罗宾聚精会神地看着纸上的数字，他的眼睛越看越炯炯有神。

勒白朗见到罗宾看得入神，只好给他倒了一杯水，在旁边安静地等着。

罗宾沉思了半晌，然后点了点头，对勒白朗说道：“还真是有点儿意思。”

“啊？……”勒白朗不解。

“这些数字都是暗号。”

“暗号？……罗宾大哥，你是不是发现了什么线索，这下子又会有一个精彩的探案故事了！”勒白朗兴奋地说道。

“呃，现在还说不好，你先把26个英文字母写在纸上，每个字母之间要有空格。”罗宾冷静地回答道。

勒白朗正处于极富冒险精神的年龄，听到这些数字有可能是暗号，立马在纸上把26个英文字母写了出来，罗宾按照顺序，在每个字母下面注上了阿拉伯数字。

“现在再来看看刚才记录下的数字，19、21、18、20、15、21、20，分别对应字母s，u，r，t，o，u，t……嗯，是单词surtout（无论在什么地方方的意思）！”罗宾轻易地破解了暗号的规律。





勒白朗来了兴趣，他按照罗宾的方法，将刚刚记录下的数字翻译了一遍，虽然发出暗号的人拼错了几个单词，但是还是能勉强下面一段话：

“不论在什么地方，一定要避免危险，避免受到攻击，小心谨慎地接近敌人，然后……”

后面的内容因为闪光停止了，所以没法知道。

罗宾看到这段暗语，皱着眉头思考了一会儿，对勒白朗说道：“这个暗号有头无尾的，反了一半光就停下来，让人放心不下。来，咱们先去解决这个问题。”罗宾说着，戴上了帽子，拿起了手杖，招呼着勒白朗向外走去。

俩人到了大街上，来到刚才用阳光反射暗号的那一家门口，经过打听，原来住在这里的是勒卜修特因男爵的秘书——莱贝奈先生。

罗宾敲了敲门，开门的是一个女仆模样的人。众所周知，罗宾是一个英俊潇洒、风度翩翩的绅士，大部分女性和他交谈几句后都会对他产生很好的印象，这位女仆也不例外。因此，罗宾很轻易地就得到了想要的信息。

原来，男爵的秘书是一个单身汉，现在正卧病在床，在四楼的卧室里养病。每天都有一个戴着眼镜、留着花白胡子的老医生来给他看病，医生说莱贝奈先生的病情很严重，因此禁止别人随便接触病人，女仆本



人已经很长时间没有见过他了。

“今天医生来过了吗？”罗宾漫不经心地问道。

“大概二十分钟前刚走。”女仆说。

罗宾听到这里，赶忙从女仆的身边穿过，向楼上跑去。

女仆猝不及防，等她反应过来的时候，罗宾已经冲上去了，勒白朗只好在后面代他向女仆道歉，并和女仆一起跟了上去。

罗宾来到四楼，用特殊的工具打开了被紧紧锁住的卧室门。这时，女仆和勒白朗也跟了上来，他们吃惊地发现，莱贝奈已经死了，他好像受尽了痛苦和折磨，浑身上下骨瘦如柴，活像一具骷髅；他的双眼睁得大大的，好像看到了什么恐怖的东西；嘴巴也扭曲地变形了，仿佛在恐惧地叫喊，又好像是在呼救。





看到这幅情景，那个女仆毫不犹豫地晕了过去。

“唉，还是迟了一步。”罗宾叹息道，“他是被人谋杀的，可是连一滴血都找不到。”

罗宾仔细地检查了死者的身体，发现他是被凶手用一只手扼住咽喉，另一只手用特别细的利器扎入心脏而死的。

尸体旁边丢着一面便携式的小镜子，毫无疑问，这是莱贝奈先生用来打暗号的工具。

这时，女仆苏醒了过来，刚要尖叫，就被罗宾制止住了。经过对女仆的盘问，罗宾推断，莱贝奈先生的暗号是发给一个叫哈哥路卜的英国朋友的，此人就住在附近，以前经常和莱贝奈先生一起玩画报上的猜字游戏。

于是，罗宾和勒白朗赶往哈哥路卜的家中，却听邻居说哈哥路卜半小时前已经乘坐出租车去了警察局，而在他走后不久，有一个戴着眼镜、留着花白胡子的老人曾经来过。

罗宾算了一下时间，觉着不可能追上了，于是他在心里好好筹划了一番，对勒白朗说：“这个案子

可真棘手，不过越棘

手的案子就越有意

思。勒白朗，我

今天晚上要

好好理一

下思

路，



就不去你家了，改天再见。”

两人分手后，罗宾在街上兜了几个圈子，然后向勒卜修特因男爵的住宅走去。这时天色已经很晚了，罗宾知道接下来发生的事情会有危险，所以支开了勒白朗，他可不想让自己的朋友受到什么伤害。

稍稍改变了一下自己的容貌，罗宾来到勒卜修特因男爵的家中，以私家侦探的名义得到了男爵的接见。

“男爵先生，我有关于尊夫人失踪一案的线索要告诉您。”罗宾有模有样地说道。

“哦？真是太让您费心了，非常感谢！”男爵看起来很激动的样子。

“在讨论尊夫人之前，我想请教一下，您的秘书莱贝奈不幸遇难的消息，您已经知道了吗？”

“是的，警方已经通知我了，莫非这跟内人失踪的事情有关？”

“的确如此。莱贝奈已经被医生禁止外出有两个星期了，但是事情的真相是他被软禁了起来。因此，他只能通过某些特殊的方法和外界联络。大约五六个小时之前，他用阳光的反射为暗号，和他的一个朋友联系，这是我在无意中发现的。由于暗号很简单，所以我很快地破译了出来，但是暗号居然中断了！直觉告诉我一定发生了什么事情，经过调查，我发现暗号中断的原因是，凶手在他发暗号时突然杀死了他！”

“啊？！凶手是什么人？”

“就是软禁莱贝奈的那个医生。”

“那个医生叫什么？”

“还不清楚。不过……跟莱贝奈暗中联系的那个朋友一定认识他。”

“那位朋友是……”说到这里，男爵的脸色有点不对劲。

“哈哥路卜，他是一位英国的绅士。当他发现莱贝奈的暗号中断以后，就急忙乘出租车去警察局了。”

“后来呢？他为什么要去警察局？”男爵的脸色越来越难看了。

“后来嘛，当然是您的别墅已经被警察包围了。您往外看看，四周到处都是警察。一旦等到天亮，他们就会冲上来逮捕凶手。”





“什，什么？……凶手已经躲到这里了？”

“不不不，男爵先生。哈哥路卜去警察局可不是为了凶手的事情，那时候他还不知道莱贝奈遇害了呢。他去警察局为的是……”说到这里，罗宾停顿了一下接着说道，“为的是您的夫人，他已经知道了和您夫人有关的天大秘密！”

“关，关于内人？他知道内人在什么地方了吗？在哪里？她偷走的钱和宝石呢？……人没事吧？”男爵激动地站了起来，像疯了一样用双手抓住罗宾的肩膀，使劲儿摇动着说：“快点告诉我，她在哪里？我已经等不及了！”

罗宾的肩膀轻轻一沉，便摆脱了男爵的双手。他扶着男爵坐下后说道：“不要激动，听我慢慢讲。您要有一个心理准备，可能尊夫人再也不会回来了。”

“为什么？这是为什么？”

“因为尊夫人已经遇害了……”

